

## واکسین کروناویروس کومیرناتی – Comirnaty (فایزر/بیون تک)

### معلوماتی که در مورد این واکسین به شما پیشنهاد شده است

کروناویروس جدید باعث عفونت سیستم تنفسی میشود. بسیاری از مردم اعراض و علائم خفیفی را تجربه میکنند یا کدام اعراض و علائم ندارند، اما ممکن است بعضی ها به شدت مریض شوند. کلانسالان، و اشخاصی که از قبل مصاب به امراض خاص دیگری هستند بیشتر در معرض خطر ابتلا به نوع شدید مریضی یا مرگ قرار دارند. واکسین کروناویروس از مصاب شدن به مریضی کوید-19 جلوگیری میکند. هدف اساسی آن حفاظت از زندگی و صحتمندی اشخاص میباشد.

### بالای چه کسانی باید واکسین کروناویروس زرق و تطبیق شود؟

واکسین های کروناویروس که از طریق پروگرام ملی معافیت ارائه میشود برای اشخاصیکه در ناروی زندگی میکنند قابل دسترس میباشد. این واکسین رایگان و داوطلبانه است.

### چطور می توانم این واکسین را دریافت کنم؟

جهت کسب معلومات در مورد اینکه به چه اشخاصی واکسین ارائه میشود، واکسیناسیون چه قسم سازماندهی میشود و چه زمانی تطبیق میگردد، به وبسایت شاروالی خود مراجعه کنید.

### این واکسیناسیون چطور تطبیق میشود؟

این واکسین در ناحیه بالای بازو زرق میشود. قبل از زرق واکسین، از شما سوال خواهد شد که آیا حال شما خوب هست و آیا کدام عکس العملی در مقابل دیگر واکسین هایی که قبلاً دریافت کرده اید، داشته اید. به یاد داشته باشید که اگر قبلاً کووید-19 داشته اید، یا واکسین کروناویروس را قبلاً دریافت کرده اید، حامله هستید، الرجی دارید، دوايي استفاده میکنید یا کدام مشکل صحتی دیگری دارید آنرا متذکر شوید. طرز العمل های مربوط به تعداد دوزها و فاصله هایی که مربوط به گروپ شما میشود را تعقیب کنید. مرکز واکسیناسیون میتواند در این مورد به شما کمک کند. مهم است که دوزها را در وقت معینه آن مصرف کنید. به تعویق انداختن واکسیناسیون با مریضی حاد و تب بلندتر از  $38^{\circ}\text{C}$ ، عادی است. بعد از زرق واکسین، از شما خواسته میشود که حداقل 20 دقیقه در محل واکسیناسیون منتظر بمانید.

### این واکسین چی قسم کار میکند؟

این واکسین حاوی یک دستورالعمل (آر ان ای مسنجر) برای خوشه های کروناویروس است. بدن کاپی های بدون ضرر از این خوشه ها را تولید میکند که سیستم ایمنی می تواند بالای آنها کار کند. با این روش، سیستم ایمنی یاد میگیرد که خوشه های کروناویروس را شناسایی کند و میتواند در صورت آلوده و ملوث شدن بدن به ویروس، از بدن دفاع کند. آر ان ای مسنجر به سرعت توسط بدن تجزیه می شود و هیچکدام تأثیری بالای مواد جنتیکی ندارد.

این واکسین حاوی ویروس زنده نمیباشد و باعث ایجاد مریضی کووید-19 نمیشود. واکسین کروناویروس از مصاب شدن به مریضی جلوگیری میکند. اما نمی تواند مریضی ایجاد شده را تداوی نماید.

این میتود ساخت واکسین، قبل از این برای مریضی های عفونتی بالای انسانها استفاده نشده است، اما این تکنالوجی شناخته شده است و از آن برای تداوی سرطان استفاده میشود.

## این واکسین چقدر مؤثر خواهد بود؟

این واکسین از بدن در مقابل مریضی ناشی از کروناویروس جدید محافظت میکند. محافظت در مقابل یک دوره از مریضی شدید بعد از اولین و دومین دوز بسیار زیاد است. برای محافظت خوب در مقابل مصاب شدن به مریضی کروناویروس هر دو دوز پیچکاری ضروری است. ما تا حالا نمیدانیم که این محافظت تا چقدر مدت خواهد بود. اگر محافظت با گذشت زمان کم شود، ممکن است ضرورت به دوزهای تقویت کننده باشد. این واکسین ها به قسم کامل در مقابل انتشار بیشتر عفونت محافظت نمیکند. بنابراین، مهم است که به قسم دوامدار توصیه های فعلی کنترل عفونت را مراعات کنید.

## عوارض جانبی

بیشتر عوارض جانبی در چند روز اول بعد از پیچکاری واکسین اتفاق می افتد. واکسین های کروناویروس نسبت به دیگر واکسین ها، عوارض جانبی شایع را ایجاد میکنند. این اعراض و علائم معمولاً خفیف یا متوسط هستند و بعد از چند روز از بین میروند، اما بعضی اشخاص اعراض و علائم شدیدتری را نشان میدهند. اشخاص جوان اغلباً نسبت به اشخاص کلانسال کمی عوارض جانبی شدیدتری دارند.

اکثر اشخاص واکسین شده در محل زرق پیچکاری دچار درد میشوند. دیگر عوارض جانبی شایع عبارتند از ماندگی، سردرد، درد عضلانی، لرز، درد مفصل و تب. این عوارض بعد از زرق دوز 2 شایع تر هستند.

عوارض جانبی شدید نادر است. این عوارض جانبی نادر شامل التهاب قلبی (مایوکاردیت و پریکاردیت) میباشد. معمولاً این موارد بعد از زرق دوز 2 و اکثراً در بین نوجوانان و جوانان اتفاق می افتد. در صورت ایجاد عوارض جانبی نادر مثل عکس العمل های الرجیک شدید و التهاب قلب، آنها قابل تداوی میباشد. ما نمیتوانیم عوارض جانبی نادری که تا حالا شناسایی نشده، یا عوارض جانبی که مدتها بعد از واکسیناسیون آشکار میشوند را رد کنیم.

## اگر عوارض جانبی پیدا کردم باید چه کار کنم؟

اگر اعراض و علائم غیرمنتظره شدید یا طولانی-مدت را تجربه کردید، با داکتر یا کارمند مراقبت صحتی خود برای ارزیابی و مشوره دهی به تماس شوید. جدای از اینکه فکر میکنید این عوارض جانبی ناشی از واکسین است یا نخیر این کار را انجام دهید. مسئولین مراقبتهای صحتی موظف هستند هر نوع عکس العمل شدید یا غیر منتظره را که گمان می کنند به دلیل زرق و پیچکاری واکسین باشد، راپور بدهند. علاوه می توانید شخصاً از طریق [helsenorge.no](https://helsenorge.no) یک اعلامیه باخبری ارسال کنید.

## تصدیق مشروط

واکسین کروناویروس در تحقیقات وسیعی که در آن چندین هزار نفر، واکسین را دریافت کرده اند، تست شده است. این تحقیقات با همان روش تحقیق در سایر واکسینها انجام یافته است، اما مدت زمان مشاهده در آن کوتاهتر میباشد. مقامات نظارت بر دوا به این واکسین یک تصدیق مشروط داده اند. به این معنی که دیتاهای کافی موجود است تا مشخص کنند که فواید این واکسین بسیار بیشتر از خطر آن است، اما تولید کننده واکسین باید به تحقیقات ادامه بدهد و هر زمان دیتاهای جدیدی بدست آورد، بطور دوامدار آن را در اختیار مقامات نظارت بر دوا قرار بدهند.

## من کدام واکسین را دریافت کرده ام؟

وقتی واکسین کروناویروس به شما زرق شود، در شعبه ثبت و راجستر مصئونیت ناروی، SYSVAK، راجستر خواهد شد. شما می توانید در [helsenorge.no](https://helsenorge.no) به معلومات خود دسترسی داشته باشید.

## آیا میخواهید بیشتر بدانید؟

لطفاً از داکتر خود یا یک مسئول مراقبتهای صحتی دیگر سوال کنید یا به ویسایت انستیتوت صحت ناروی به آدرس [fhi.no/cip](https://fhi.no/cip) مراجعه کنید.